



2010年3月9日

報道関係各位

アイシロン・システムズ株式会社

SeqWright 社、Isilon IQ でゲノム解析を促進

*DNA 配列解読サービスの大手プロバイダがアイシロンのスケールアウト NAS を導入し、
業務の効率化により短時間で結果算出が可能に*

2010年3月9日 - スケールアウト NAS 分野をリードするアイシロン・システムズ(日本法人: アイシロン・システムズ株式会社、代表取締役: ティム・グッドウィン、以下アイシロン)は本日、[SeqWright](#) 社(以下 SeqWright) がフルレンジの次世代ゲノム配列解読サービスを支えるエンドツーエンドのストレージソリューションとしてアイシロンの[スケールアウト NAS](#) を導入したと発表しました。SeqWright では、アイシロンの [X シリーズ](#)、[NL シリーズ](#)、[Backup Accelerator](#) を組み合わせることで、プライマリ ストレージからニアライン アーカイブ、テープ バックアップまで、DNA 配列解読ワークフローのあらゆる段階をサポートする包括的なソリューションを構築しました。これによって、短時間で結果を算出できるようになり、フルタイムでのストレージ管理も不要になりました。アイシロンのスケールアウト NAS を使うことで、同社では大規模な配列解読プロジェクトをより短期間で処理できるようになり、業務を効率化しただけでなく、新しいビジネスにより多くの力を注ぐことが可能になりました。

SeqWright は、核酸技術を専門とするフルサービスの開発業務受託業者であり、分子生物学からマイクロアレイ、次世代ゲノム解析まで、さまざまなサービスを提供しています。Isilon IQ スケールアウト NAS を導入する以前、同社は Applied Biosystems 社 と 454 Sequencing 社の複数の DNA 配列取り込み装置を利用していましたが、自社製の DAS(ダイレクト アタッチド ストレージ)システムに過剰な負担がかかるようになり、データ アクセスと配列解読のパフォーマンスが制限されていただけでなく、ストレージの管理に時間と手間がかかるという問題も抱えていました。SeqWright は、システム インテグレータの Unique Digital 社(以下 Unique Digital) と協力して、Isilon IQ スケールアウト NAS を導入し、すべての DNA 配列取り込み装置を 1 つのファイルシステムに統合しました。これによってワークフロー パフォーマンスが飛躍的に向上し、短時間で結果を算出できるようになりました。アイシロンのスケールアウト NAS によって、SeqWright の科学者達はデータ転送やアーカイブの速度を落とすことなく、複数のロケーションから同時にゲノム データにアクセスすることができます。さらに Isilon IQ スケールアウト NAS は、SeqWright の顧客である製薬会社やバイオサイエンス企業の法的要件(最大 15 年以上という長期間のデータ保管が求められるケースも少なくありません)を満たすのに必要な、高度な信頼性を提供します。

SeqWright の CEO、フェイ・ルー(Fei Lu)氏は次のように話します。「多くの製薬会社やバイオサイエンス企業が、より迅速かつ少ないコストで正確に結果を出すために SeqWright の次世代ゲノム配列解読サービスを利用しています。Isilon IQ スケールアウト NAS なら、シームレスに統合された 1つのソリューションでワークフローのすべての段階をサポートできることから、短時間で正確な結果を出せるだけでなく、新しいビジネスへの挑戦が可能となりました」

アイシロンのマーケティング担当バイス プレジデント、サム・グロコット(Sam Grocott)は次のように述べています。「次世代のゲノム研究はヒトの病気の原因をまったく新しい視点から解き明かすものであり、医療の新たなブレークスルーを可能にします。製薬やバイオサイエンス分野の世界的大企業の多くが、より高速かつ正確な DNA 配列解読を求めて SeqWright のような企業を頼りにするようになっており、期待に応えなければというプレッシャーがこれまで以上に高まっています。SeqWright はアイシロンのスケールアウト NAS を利用して、より多くのプロジェクトを短時間で正確に処理することによって、最先端のゲノム解析と言えばアイシロンという図式を証明してくれました」

Unique Digital は、SeqWright の複数の DNA 配列取り込み装置をサポートする Isilon IQ 36000x クラスタとあわせて、ニアライン アーカイブ用として Isilon IQ 36NL を導入し、アイシロンの [SyncIQ®](#) 非同期データ レプリケーション ソフトウェアを使って 2つのクラスタ間でデータを複製できるようにしました。また SeqWright では、[CommVault Simpana](#) ソフトウェアを統合したアイシロンの Isilon IQ Backup Accelerator を利用することで、IQ 36NL クラスタのミッションクリティカルなデータをテープにシームレスにバックアップし、ディザスタリカバリ用として保管しています。配列解読ワークフローのあらゆる段階をサポートするエンドツーエンドのストレージ ソリューションとしてアイシロンを利用することで、Unique Digital と SeqWright はコストの削減とリスクの解消および生産性の向上を可能にする、信頼性に優れ、管理のしやすいデータ管理システムを完成させました。

Unique Digital のプレジデント、アンディ・プラット(Andy Pratt)氏は次のように話します。「Unique Digital では、ストレージ インフラストラクチャのライフサイクル全体を視野に入れた対応を目指し、生産性の向上とリスクの解消を可能にするエンドツーエンドのソリューションをお客様に提供しています。アイシロンには階層型の製品が揃っており、CommVault ソフトウェアとのシームレスな統合も可能なことから、配列解読からバックアップまでをサポートする完全なソリューションを導入することが可能です。まさに SeqWright にぴったりの選択肢であり、同社の科学者達はストレージの管理にわずらわされることなく、画期的な研究に集中して取り組むことができます」

本件に関するプレスリリース全文:

<http://www.isilon.com/company/?sub=press&page=press&release=266>

【アイシロン・システムズについて】

Isilon Systems (NASDAQ: "ISLN")は、スケールアウト NAS ストレージ分野の世界的リーダーとして、お客様のアプリケーションやワークフロー、業務プロセスのパフォーマンス を最大化し、ユニークなビジネスの価値をもたらすクラスタ・ストレージとデータ管理ソリューションを提供しています。スケーラビリティの高さと容易な管理性を備え、コスト効率のよい Isilon IQ は、企業が大容量かつ急激に増大するファイ

ルベースのデータを管理することを可能にします。詳しい情報は <http://www.isilon.co.jp> もしくは <http://www.isilon.com> をご参照ください。

Isilon、Isilon Systems、Isilon IQ は、米国 ISILON Systems Inc.の商標または登録商標です。その他、記載された会社および製品名などは該当する各社の商標または登録商標です。

報道関係の方は下記までお問い合わせください。

お問い合わせ先:

アイシロン・システムズ株式会社 マーケティング本部

TEL: 03-5358-7188 FAX: 03-5333-4443 E-mail: marketing-jp@isilon.com

以上